

[Texte]

The Chairman: Thank you, Madam Minister, and your officials, for being here this evening.

If there are a couple of members of the steering committee for about three minutes here now . . . All right; we will call the steering committee meeting later.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

Room 255, West Block
Parliament Buildings
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Lachance,

At the 30 October meeting of the Permanent Committee on Defence and External Relations, you requested a list of those countries to which Canada is exporting uranium. I am pleased to provide this list to you with additional information concerning the status of those countries under the Treaty of the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT). I am also providing for your information the last year of scheduled uranium deliveries.

Country	Last Year of scheduled deliveries	NPT Date of ratification
1. Belgium	1981	1972
2. Finland	1981	1969
3. France	1981	—
4. Italy	Ongoing	1977
5. Japan	1993	1976
6. Republic of Korea	1979	1975
7. Spain	1981	—
8. Sweden	1981	1978
9. Switzerland	1981	1971
10. United Kingdom	1981	1968
11. United States of America	1990	1976
12. Federal Republic of Germany	1986	1977

France, which has nuclear-weapon-state status under the NPT, has pledged that "it will behave in the future in this field exactly as States adhering to the Treaty". As you are aware, it is Canadian Government policy with regard to uranium exported to all nuclear-weapon-states that that uranium will not be used for nuclear-explosive purposes. With reference to Switzerland uranium deliveries are suspended until agreement is reached on a bilateral agreement incorporating the require-

[Traduction]

Le président: Permettez-moi de vous exprimer, à vous ainsi qu'à vos fonctionnaires, mademoiselle MacDonald, notre reconnaissance pour votre présence ici ce soir.

Si les députés croient la chose possible, peut-être pourrions-nous convoquer immédiatement une réunion du comité directeur qui se tiendrait dans 3 minutes . . . Bon, nous nous en occuperons plus tard.

La séance est levée.

Chambre des communes
Banc 255, Édifice de l'Assemblée
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur,

Lors de la séance du 30 octobre du Comité permanent des relations extérieures et de la défense nationale, vous avez demandé la liste des pays vers lesquels le Canada exporte de l'uranium. Je suis heureuse de vous fournir cette liste, ainsi que des renseignements complémentaires concernant le statut des pays adhérents au traité de non prolifération des armes nucléaires (T.N.B.). Je vous indique également le terme des contrats de livraison d'uranium à l'étranger.

Pays	Termin des contrats de livraison	T.N.B. Date de ratification
1. Belgique	1981	1972
2. Finlande	1981	1969
3. France	1981	—
4. Italie	terme non fixé	1977
5. Japon	1993	1976
6. République de Corée	1979	1975
7. Espagne	1981	—
8. Suède	1981	1978
9. Suisse	1981	1971
10. Royaume-Uni	1981	1968
11. États-Unis d'Amérique	1990	1976
12. République fédérale d'Allemagne	1986	1977

La France, à laquelle le traité confère le statut d'État disposant d'un armement nucléaire, s'est engagée pour l'avenir à se comporter dans ce domaine exactement comme les États adhérents au traité. Comme vous le savez, le gouvernement canadien n'exporte de l'uranium vers les États disposant d'un armement nucléaire qu'à la condition que cet uranium ne soit pas utilisé pour la fabrication d'explosifs nucléaires. En ce qui concerne la Suisse, les livraisons d'uranium sont suspendues